

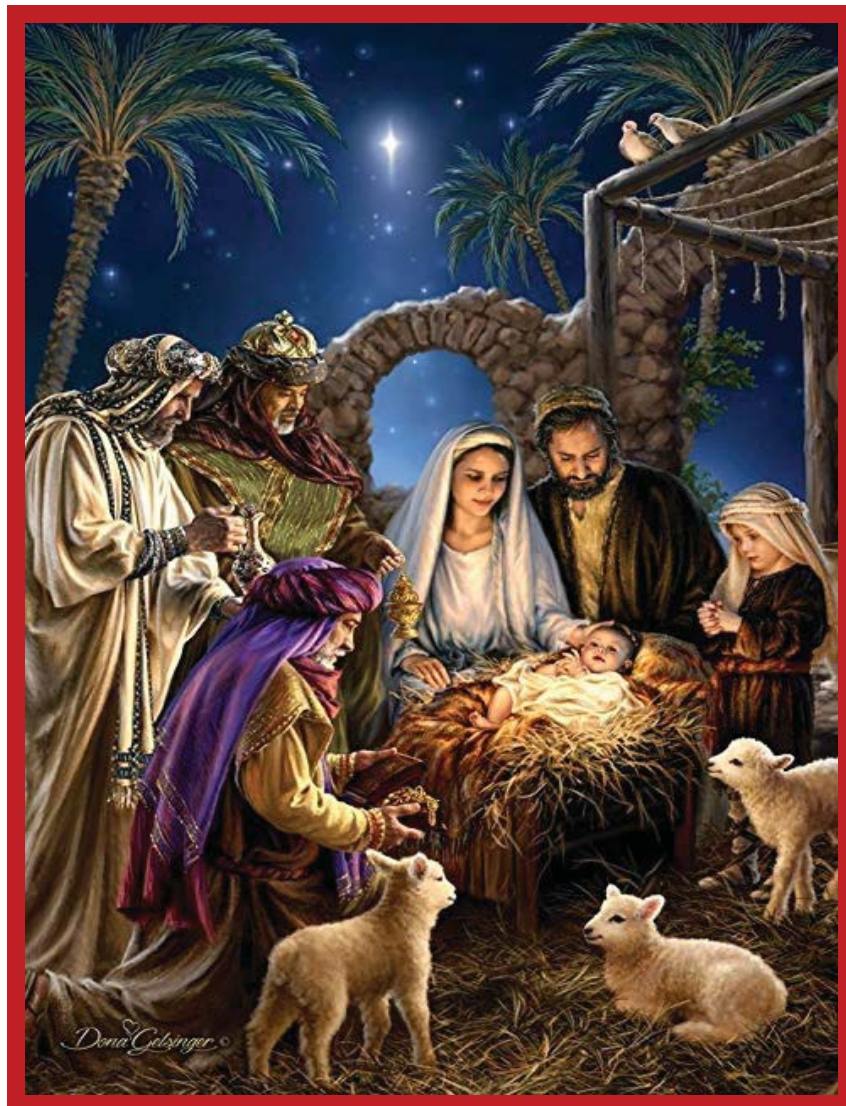
# SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

Sacred Heart is a community rooted in the Heart of Jesus from generation to generation and dedicated to proclaiming the Gospel of Jesus as taught by the Roman Catholic Church through Word, Sacrament and Service, since 1887.

*Sagrado Corazón es una comunidad arraigada en el Corazón de Jesús de generación en generación y dedicada a proclamar el Evangelio de Jesús como lo enseña la Iglesia Católica Romana a través de la Palabra, el Sacramento y el Servicio, desde 1887.*

**Fourth Sunday of Advent  
Cuarto Domingo de Adviento**

*December 22, 2019*



**PARISH STAFF / PERSONAL DE LA IGLESIA**

Rev. Tesfaldet Asghedom, Pastor  
Rev. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor  
Rev. George E. Horan, In Residence  
Rev. Reynaldo Matunog, In Residence  
Virginia Cortez, Secretary/Bulletin Editor  
Renee Dominguez, Secretary  
Veronica Jauregui-Fuentes, Secretary  
Barbara Lima-Zuehls, Volunteer  
Julie Sandoval, Bookkeeper

**PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL**

Phone: (323) 221-3179  
Fax: (323) 221-3613  
E-Mail: parish-4180@la-archdiocese.org  
Website: www.sacredheartchurchla.org  
Monday – Friday / Lunes – Viernes  
9:00 a.m. – 12:00 noon **and** 1:00 p.m. – 8:00 p.m.  
Saturday / Sábado – 9:00 a.m. – 5:00 p.m.  
Sunday / Domingo – 8:00 a.m. – 3:00 p.m.

**SCHOOL PRINCIPAL / DIRECTORA DE LA ESCUELA**

Sr. Maria Elena Gutierrez  
2109 Sichel Street, Los Angeles, CA 90031  
Phone: (323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615  
Website: www.sacredheartla.org

**RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACION RELIGIOSA**

Celia Gonzalez  
Corner of Baldwin & Workman  
Phone: (323) 223-7571  
E-Mail: sacredheartreled@att.net  
Tuesday (martes), Wednesday (miércoles), Friday (Viernes)  
9:00 a.m. – 12:00 noon **and** 1:30 p.m. – 5:00 p.m.  
Saturday (sábado): 8:30 a.m. – 1:00 p.m.

**FOOD BANK / BANCO DE COMIDA**

Rosa Acuña – Coordinator / Coordinadora  
**First** and **Third** Thursday of each month  
Back of the Parish Auditorium  
**Primer** y **Tercer** jueves de cada mes  
Atrás del Auditorio Parroquial  
9:30 a.m. – 12:30 p.m.

**MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS**

*In English*  
Saturday Vigil: 5:30 p.m.  
Sunday: 10:00 a.m.  
*En Español*  
Sábado: 8:00 a.m.  
Lunes: 7:00 p.m.  
Domingos: 7:00 a.m., 8:30 a.m., 11:30 a.m., 1:00 p.m.

**CONFESSIONS / CONFESIONES**

Saturday/Sábado: 6:30 p.m.

**ADORATION / ADORACIÓN**

First after the Mass / Viernes después de la Misa  
8:30 – 5:00 p.m.

**ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS**

Please call the Parish Office / Para información, llame a la Oficina Parroquial

**BAPTISMS / BAUTISMOS**

*In English*  
First Saturday of the Month  
9:00 a.m.  
Please call the Parish Office for more information.

*En Español*

Segundo, tercer y cuarto sábado del mes  
9:00 a.m.  
Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información.

**MARRIAGE / MATRIMONIO**

Please call the Parish Office to set up an appointment with a priest at least six months in advance.  
Llame a la Oficina Parroquial para programar una cita con un sacerdote con al menos seis meses de anticipación.

**QUINCEAÑERAS / SWEET 16**

Please call the Parish Office for more information.  
Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información.



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK – SATURDAY, DECEMBER 21 TO FRIDAY, DECEMBER 27, 2019  
 INTENCIONES DE LA SEMANA – SÁBADO, 21 DE DICIEMBRE HASTA EL VIERNES, 27 DE DICIEMBRE DE 2019

**READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA**

**Monday / Lunes:**

Mal 3:1-4, 23-34; Ps 25:4-5ab, 8-10, 14; Lk 1:57-66

**Tuesday / Martes**

2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Lk 1:67-79

**Wednesday / Miércoles:**

Vigil: Is 62:1-5; Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29; Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25] Night: Is 9:1-6; Ps 96:1-3, 11-13; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14 Dawn: Is 62:11-12; Ps 97:1, 6, 11-12; Ti 3:4-7; Lk 2:15-20 Day: Is 52:7-10; Ps 98:1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]

**Thursday / Jueves:**

Acts 6:8-10; 7:54-59; Ps 31:3cd-4, 6, 8ab, 16bc, 17; Mt 10:17-22

**Friday / Viernes:**

1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8

**Saturday / Sábado:**

1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7cd-8; Mt 2:13-18

**Sunday / Domingo:**

Sir 3:2-6, 12-14; Ps 128:1-5; Col 3:12-21 [12-17]; Mt 2:13-15, 19-23

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

<b>Sunday:</b>	Fourth Sunday of Advent
<b>Monday:</b>	St. John of Kanty; Hanukkah begins
<b>Tuesday:</b>	Vigil of Christmas
<b>Wednesday:</b>	The Nativity of the Lord (Christmas)
<b>Thursday:</b>	St. Stephen; Kwanzaa begins; Boxing Day (Canada)
<b>Friday:</b>	St. John
<b>Saturday:</b>	The Holy Innocents

**LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES**

<b>Domingo:</b>	Cuarto Domingo de Adviento
<b>Lunes:</b>	San Juan de Canty; Januká comienza
<b>Martes:</b>	La Vigilia de Navidad
<b>Miércoles:</b>	La Natividad del Señor
<b>Jueves:</b>	San Esteban; Kwanza
<b>Viernes:</b>	San Juan
<b>Sábado:</b>	Los Santos Inocentes

**Fourth Sunday of Advent**

**December 22, 2019**

They shall name him Emmanuel, which means “God is with us.” — *Matthew 1:23*

**Cuarto Domingo de Adviento**

**22 de diciembre de 2019**

*A quien pondrán el nombre de Emmanuel, que quiere decir Dios-con-nosotros. — Mateo 1:23*

**SATURDAY / SÁBADO – DECEMBER 21**

8:00 a.m.	Jose Luis Paez Cardenas+, Daniel Lopez+
5:30 p.m.	Stella Vazquez+, Daniel Lopez+

**SUNDAY / DOMINGO – DECEMBER 22**

7:00 a.m.	Raymunda Morales+, Daniel Lopez+
8:30 a.m.	<b>RIP:</b> Mercedes Villaseñor, Salvador Villaseñor, Trinidad Curiel, Santiago Villaseñor, Ramona Figueroa, Salvador Villaseñor, II, Juana Ortiz, Beto Morales, Daniel Lopez <b>INTENTIONS:</b> Andrew Solís, Carlos Solís, Daniel Solís Jr., San Judas Tadeo
10:00 a.m.	Stella Vazquez+, Daniel Lopez+
11:30 a.m.	Carlos Eduardo Mendez+, Antonio Longoria+, Daniel Lopez+
1:00 p.m.	Rene Pena+, Bertha Carrasco+, Herminia Aguilera+, Trinidad Soto+, Claudia Garcia+, Juan Daniel Ortiz+

**MONDAY / LUNES – DECEMBER 23**

8:30 a.m.	Daniel Lopez+
7:00 p.m.	Daniel Lopez+

**TUESDAY / MARTES – DECEMBER 24**

8:30 a.m.	Daniel Lopez+
-----------	---------------

**WEDNESDAY / MIERCOLES – DECEMBER 25**

8:30 a.m.	Daniel Lopez+, Beto Morales+
-----------	------------------------------

**THURSDAY / JUEVES – DECEMBER 26**

8:30 a.m.	Daniel Lopez+
-----------	---------------

**FRIDAY / VIERNES – DECEMBER 27**

8:30 a.m.	Daniel Lopez+
-----------	---------------





### **FROM THE PASTORS DESK / DEL ESCRITORIO DEL PÁRROCO:**

Dear Friends,

Today, as we gather here at Sacred Heart on this Christmas Day to celebrate the miraculous birth of Jesus, we need to remember that this event some two-thousand years ago is God's gift to us today and every day. At a time of profound suffering throughout the world community, including the wildfires bedeviling California, unimaginable shootings at our schools and various events, we need to turn to Jesus to be that beacon of light and hope in a world of too much darkness.

So, during these tumultuous times, go to Jesus, open your heart to Him, speak to Him, and seek His counsel. Remember, as the gospels promise, Our Lord will provide us with the rest and relief that we seek and long for. In the simple acts of raising our mind to remember His coming, His humility, and His love, and by placing our concerns and hopes in the hands of the One who cares so much for us, it is in these ways that we urge the Lord to come to us.

As I close this letter, I want to share with you my heartfelt appreciation and gratitude for your steadfast support of the many scores of activities and ministries in our faith community. Thank you! My fellow disciples of Jesus Christ, may you have a blessed and Merry Christmas, one filled with renewed hope for yourself and family as well as your fellow pilgrims around this globe of ours that we all inhabit and share.

Queridos amigos,

Hoy, cuando nos reunimos aquí en la Iglesia de Sagrado Corazón en este día de Navidad para celebrar el nacimiento milagroso de Jesús, debemos recordar que este evento hace unos dos mil años es el regalo de Dios para nosotros hoy y todos los días. En un momento de profundo sufrimiento en toda la comunidad mundial, incluidos los incendios forestales que azotan a California, tiroteos inimaginables en nuestras escuelas y varios eventos, tenemos que recurrir a Jesús para ser ese faro de luz y esperanza en un mundo de demasiada oscuridad.

Entonces, durante estos tiempos tumultuosos, ve a Jesús, abre tu corazón a Él, habla con Él, busca su consejo. Recuerde, como prometen los Evangelios, Nuestro Señor nos proporcionará el descanso y el alivio que buscamos y anhelamos. En los simples actos de elevar nuestra mente para recordar Su venida, Su humildad y Su amor, y al poner nuestras preocupaciones y esperanzas en las manos de Aquel que se preocupa tanto por nosotros, es de esta manera que exhortamos al Señor para venir a nosotros.

Al cerrar esta carta, quiero compartir con ustedes mi más sincero aprecio y gratitud por su firme apoyo a los muchos puntajes de actividades y ministerios en nuestra comunidad de fe. ¡Gracias!

Mis compañeros discípulos de Jesucristo, que tengan una feliz y bendecida Navidad, llena de nuevas esperanzas para ti y tu familia, así como para tus compañeros de peregrinación en este mundo nuestro que todos habitamos y compartimos.



**CHRISTIAN STEWARDSHIP /  
MAYORDOMÍA CRISTIANA**

**DECEMBER 2 / 2 DE DICIEMBRE**

<b>PLATE / CANASTA:</b>	<b>\$2,891.00</b>
<b>ENVELOPES / SOBRES:</b>	<b>\$2,658.00</b>
<b>TOTAL COLLECTION:</b>	<b>\$5,549.00</b>



**A CHRISTMAS GIFT FOR YOUR PARISH**

In order to balance our parish budget every year we rely heavily on the generous gifts that come to us through the Christmas collection. We also rely heavily on the weekly Offertory gifts that are made 52 weeks out of the year. Both your Christmas gifts to our parish and your weekly Offertory gifts help us manage our operating budget through winter when heating bills are high and unexpected costs arise. For this reason, we ask you to please be as generous as possible with your Christmas gift to the parish. If possible, use both your weekly envelope and your Christmas envelope this Christmas. We need your support. Thank you for your generosity both throughout the year and at Christmas! Thank you!

**UN REGALO DE NAVIDAD PARA TU PARROQUIA**

Con el fin de equilibrar el presupuesto de nuestra parroquia todos los años, dependemos en gran medida de los regalos generosos que nos llegan a través de la colección de Navidad. También confiamos mucho en los obsequios semanales de Offertory que se hacen 52 semanas al año. Tanto sus regalos de Navidad para nuestra parroquia como sus obsequios semanales de Ofertorio nos ayudan a administrar nuestro presupuesto operativo durante el invierno, cuando las facturas de calefacción son altas y surgen costos inesperados. Por esta razón, le pedimos que sea tan generoso como sea posible con su regalo de Navidad a la parroquia. Si es posible, use tanto su sobre semanal como su sobre de Navidad esta Navidad. Necesitamos su apoyo. ¡Gracias por su generosidad durante todo el año y en Navidad! ¡Gracias!

**TRUST IN GOD**

On this final Sunday of Advent our scriptures focus on the historical birth of Jesus, who is son of David and Son of God, child and king, Jesus and Emmanuel.

Isaiah the prophet begs Ahaz to ask for a sign, to allow God to offer him reassurance of the

survival of the Davidic dynasty. The king hypocritically refuses to “tempt the LORD” in that way (Isaiah 7:12), but the prophet foretells the birth of a son, an heir to the throne, who will prove the Lord’s enduring protection of God’s chosen lineage on the throne of David. The child will be called Emmanuel.

Matthew’s reference to this history in his description of the birth of Jesus highlights the contrast between the faithless refusal of trust shown by Ahaz, and the complete trust in God shown by Mary and Joseph in bringing about the birth of Jesus Christ.

Copyright © J. S. Paluch Co.



**CONFIANZA EN DIOS**

En este último domingo de Adviento las lecturas se enfocan en el nacimiento histórico de Jesús: el hijo de David e Hijo de Dios, niño y rey, Jesús y Emmanuel.

El profeta Isaías le suplica a Ajaz que pida una señal, para permitir a Dios que le asegure la sobrevivencia de la dinastía de David. El rey hipócrita rehúsa “tentar al SEÑOR” de esa manera (Isaías 7:12), pero el profeta predice el nacimiento de un hijo, un heredero al trono, quien probará la duradera protección divina del linaje elegido del trono de David. El niño será llamado Emmanuel.

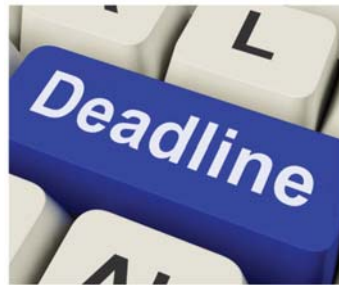
Mateo se refiere a esta historia en su descripción de los puntos principales del nacimiento de Jesús que contrasta a Ajaz quien rehúsa confiar por falta de fe, y la completa confianza en Dios que María y José demostraron al cooperar con el nacimiento de Jesucristo.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Dear Parishioners,

Please note the following dates below. Due to the holiday, we need to submit to J.S. Paluch Company for printing of our bulletins, early. Therefore, any Mass Intentions after the date below will not be printed onto to the bulletin, however, will be added/read for the time and date of the Mass you requested.



Due date:

- December 13<sup>th</sup> for the December 22<sup>nd</sup> issue.
- December 19<sup>th</sup> for the December 29<sup>th</sup> issue.
- December 27<sup>th</sup> for the January 5, 2020 issue.

I suggest you anticipate stopping by the office at least one or two weeks prior, if you wish to have your loved ones name printed on the bulletin. Thank you.



Estimados Feligreses,

Tenga en cuenta las siguientes fechas a continuación. Debido a las vacaciones, debemos presentarnos a J.S. Paluch Company para la impresión de nuestros boletines, temprano. Por lo tanto, cualquier Intención de Misa después de la fecha a continuación no se imprimirá en el boletín, sin embargo, se agregará / leerá para la hora y fecha de la Misa que solicitó.

Fecha de vencimiento:

- 13 de diciembre para la edición del 22 de diciembre.
- 19 de diciembre para la edición del 29 de diciembre.
- 27 de diciembre para la edición del 5 de enero de 2020.

Le sugiero que anticipe pasar por la oficina al menos una o dos semanas antes, si desea que se imprima el nombre de sus seres queridos en el boletín. Gracias.



**Banns of Marriage**  
**Amonestaciones de Matrimonio**

Héctor F. Gómez & Wai Kwan

William J. Antonich, Jr. & Valeria Jiménez

Raul Donaciano Flores & Ruby Gallegos

Ricardo José Rivera & Johana Marcela Cadenas

Sacred Heart Church invites you to join us on:

- ★ December 16th, 17th 18th  
Church to Elementary School
- ★ December 19th  
Johnston and Hancock Street
- ★ December 20th  
Sichel and Workman Street
- ★ December 21st  
Hancock and Alta Street
- ★ December 22nd  
Sichel, Daly to North Broadway
- ★ December 23rd  
Church to Parish Auditorium

**Posadas**  
December 16-23 at 6:00 p.m.  
16-23 de diciembre a las 6:00 p.m.  
2210 Sichel Street ★ L.A., CA 90031



PLEASE REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR WILL, TRUST OR ESTATE PLANNING! THANK YOU FOR YOUR CONSIDERATION!

¡POR FAVOR, RECUERDE SU PARROQUIA EN SU VOLUNTAD, CONFIANZA O PLANIFICACIÓN INMOBILIARIA! ¡GRACIAS POR SU CONSIDERACIÓN!



Sr. Renee

**CITIZENSHIP CLASSES / CLASES DE CIUDADANÍA**



***In English***

Monday and Tuesday  
9:00am – 10:00am

***En Español***

Lunes y Martes  
8:30am – 10:00am

Back of Parish Auditorium

Atrás del Auditorio Parroquial

La Parroquia del Sagrado Corazón y El Grupo de Oración los invita a participar de su Asamblea aquí en la Iglesia

Lunes, 23 de diciembre de 7:00 p.m. a 9:00 p.m.

Nuestro Invitados son

**Roberto y Michell Sandoval**

Misioneros Católicos



**DID YOU KNOW? / ¿SABÍA USTED?**

***My body, my rules***

In all the hustle and bustle of the Christmas season, it can be easy for children to get overwhelmed — with parties and holiday get togethers, they may be seeing lots of new or unfamiliar family members and friends. It’s important to remind children that they can say no to hugs, kisses, and other physical signs of affection if they are uncomfortable. Review “my body, my rules,” and give children polite ways to decline any signs of affection that they don’t want to give or receive. A simple “no thank you” to a request for a hug, or deflecting to a high-five, gives a child important control over who touches him or her, and how he or she feels in any situation. For more information, visit <https://www.parents.com/parenting/better-parenting/advice/reluctant-hugs-why-you-shouldnt-force-kids-to-show-physical/>



***Mi cuerpo, mis reglas***

Con todo el movimiento y bullicio de la temporada navideña, puede ser fácil para los niños sentirse abrumados con las fiestas y reuniones navideñas, y al conocer a nuevos o desconocidos miembros y amistades de la familia. Es importante recordar a los niños que ellos pueden decir no a abrazos, besos u otras formas físicas de afecto si ellos se sienten incómodos. Revise “mi cuerpo, mis reglas”, y enséñele a los niños formas educadas de rechazar cualquier forma física de afecto que ellos no quieren dar o recibir. Un simple “no, gracias”, a una solicitud de un abrazo, o a un “chocar los cinco”, le da al niño o niña un control importante de quién él o ella dan autorización para que los toquen, y de cómo él o ella se siente en cualquier situación dada. Para más información, visite <https://www.parents.com/parenting/better-parenting/advice/reluctant-hugs-why-you-shouldnt-force-kids-to-show-physical/>.



**FELIPE BAGUES MORTUARY**  
 Est. 1927  
 1930 E. 1<sup>st</sup> Street  
 Los Angeles, CA 90033  
 (323) 268-0759  
 FD 430

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship  
 of the Sea of the United States of America  
 Take your **FAITH ON A JOURNEY.**  
 Call us today at 860-399-1785 or email  
 eileen@CatholicCruisesandTours.com  
 www.CatholicCruisesandTours.com

**MARINACCIO LAW**  
 Anthony Marinaccio, *Local Parishioner*  
 Real Estate, Wills & Trusts,  
 Landlord-Tenant,  
 Probate & Trust Administration,  
 Business Transactions & Litigation  
**FREE 1 Hr. Consultation**




**100 N. BRAND BLVD., STE. #302**  
**GLENDALE 91203**  
 WWW.MARINACCIOLAW.COM • 818-839-5220

Please Cut Out This "Thank You Ad"  
 and Present It The Next Time You  
 Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in  
 our church bulletin.  
 I am patronizing your business  
 because of it!

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
 California



CatholicMatch.com/myCA

**CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
 serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
 Los Angeles, Ventura and  
 Santa Barbara counties

CatholicCM.org

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

*The Most Complete  
 Online National  
 Directory of  
 Catholic Parishes*



**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
 find a Mass, and  
 connect with your  
 Catholic Community  
 with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
**MY.ONEPARISH.COM**

**Christmas Wish?**

ENTER ONLINE TO WIN  
**\$500**

RelevantRadio.com/WISH

relevant radio **930 AM**




**Saint Margaret Sunday Missal**

An ideal companion  
 for personal prayer.



In Stock & Ready to Order Today.  
**CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95**

WORLD LIBRARY PUBLICATIONS

800-566-6150 • www.wlpmusic.com

Protecting **Seniors**  
 Nationwide

**24 SEVEN**  
 Medical Alert System

**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**  
**FREE Activation**  
**NO Long Term Contracts**

CALL NOW! **800.809.3352**

**MDMedAlert**  
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!  
 24/7 365 Monitoring in the USA

